

# DEĊIŻJONIJIET

## DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2015/541

tal-24 ta' Marzu 2015

### li tirrevoka d-Deċiżjoni 2011/492/UE dwar il-konklużjoni tal-konsultazzjonijiet mar-Repubblika tal-Guinea-Bissau skont l-Artikolu 96 tal-Ftehim ta' Shubija AKP-UE

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-Ftehim ta' Shubija bejn il-membri tal-Grupp ta' Stati tal-Afrika, tal-Karibew u tal-Paċifiku ("AKP"), min-naħa l-wahda, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-oħra, iffirmit f'Cotonou fit-23 ta' Ġunju 2000 <sup>(1)</sup> (il-"Ftehim ta' Shubija AKP-KE"), kif emendat <sup>(2)</sup> u b'mod partikolari l-Artikolu 96 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-ftehim intern bejn ir-rappreżentanti tal-Gvernijiet tal-Istati Membri, imlaqqgħin fil-Kunsill, dwar il-miżuri li għandhom jittieħdu u l-proċeduri li għandhom jiġu segwiti għall-implimentazzjoni tal-Ftehim ta' Shubija AKP-UE <sup>(3)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 3 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Permezz tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/492/UE <sup>(4)</sup>, il-konsultazzjonijiet mar-Repubblika tal-Guinea-Bissau skont l-Artikolu 96 tal-Ftehim ta' Shubija AKP-UE ġew konklużi u ttieħdu miżuri xierqa, kif speċifikat fl-Anness għal dik id-Deċiżjoni.
- (2) Dawk il-miżuri xierqa ġew estiżi sad-19 ta' Lulju 2013 permezz tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/387/UE <sup>(5)</sup> u sussegwentement sad-19 ta' Lulju 2014 permezz tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/385/UE <sup>(6)</sup>. Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2014/467/UE <sup>(7)</sup> estendiet il-validità tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/492/UE b'sena, sad-19 ta' Lulju 2015, iżda ssospendiet l-applikazzjoni tal-miżuri xierqa.
- (3) Fit-13 ta' April u fit-18 ta' Mejju 2014, fil-Guinea-Bissau kien hemm elezzjonijiet legiżlattivi u presidenzjali paċifiċi, liberi u kredibbli u ritorn għall-ordni kostituzzjonali fil-pajjiż.
- (4) Ġie stabbilit gvern inklużiv li kien impenjat li jimplementa r-riformi meħtieġa għall-iżvilupp u l-istabbiltà fil-pajjiż, u sar progress inkoraġġanti lejn l-implimentazzjoni tal-impenji tal-Artikolu 96 stipulati fid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/492/UE.
- (5) Il-Guinea-Bissau għadha fraġli u l-awtoritajiet eletti demokratikament jeħtieġu l-appoġġ ta' msieħba internazzjonali sabiex jimplementaw il-programm ta' riforma u l-aġenda tal-iżvilupp tal-pajjiż.
- (6) Sabiex l-Unjoni tagħti appoġġ, flimkien ma' msieħba internazzjonali oħrajn, lill-isforzi kontinwi tal-awtoritajiet nazzjonali biex jiġu stabbilizzati u kkonsolidati l-istituzzjonijiet demokratiċi u biex jiġi promoss l-iżvilupp soċjoekonomiku tal-Guinea-Bissau, id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/492/UE għandha tiġi rrevokata,

<sup>(1)</sup> ĠUL 317, 15.12.2000, p. 3

<sup>(2)</sup> Ftehim li jemenda għat-tieni darba l-Ftehim ta' Shubija bejn il-Membri tal-grupp ta' stati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku, minn naħa waħda, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-oħra, iffirmit f'Cotonou fit-23 ta' Ġunju 2000, kif emendat għall-ewwel darba fil-Lussemburgu fil-25 ta' Ġunju 2005 (ĠUL 287, 4.11.2010, p. 3).

<sup>(3)</sup> ĠUL 317, 15.12.2000, p. 376, kif emendat bil-Ftehim intern bejn ir-Rappreżentanti tal-Gvernijiet tal-Istati Membri, li jiltaqgħu fi hdan il-Kunsill, li jemenda l-Ftehim Intern tat-18 ta' Settembru 2000 dwar miżuri li għandhom jittieħdu u proċeduri li għandhom jiġu segwiti għall-implimentazzjoni tal-Ftehim ta' Shubija ACP-KE (ĠUL 247, 9.9.2006, p. 48).

<sup>(4)</sup> Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/492/UE tat-18 ta' Lulju 2011 dwar il-konklużjoni tal-proċedura ta' konsultazzjoni mar-Repubblika tal-Guinea Bissaw skont l-Artikolu 96 tal-Ftehim ta' Shubija AKP-UE (ĠUL 203, 6.8.2011, p. 2).

<sup>(5)</sup> Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/387/UE tas-16 ta' Lulju 2012 li testendi l-perjodu ta' applikazzjoni tal-miżuri xierqa fid-Deċiżjoni 2011/492/UE (ĠUL 187, 17.7.2012, p. 1).

<sup>(6)</sup> Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/385/UE tal-15 ta' Lulju 2013 li testendi l-perjodu ta' applikazzjoni tal-miżuri xierqa fid-Deċiżjoni 2011/492/UE (ĠUL 194, 17.7.2013, p. 6).

<sup>(7)</sup> Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2014/467/UE tal-14 ta' Lulju 2014 li ttawwal il-validità tad-Deċiżjoni 2011/492/UE u li tissospendi l-applikazzjoni tal-miżuri xierqa tagħha (ĠUL 212, 18.7.2014, p. 12).

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

*Artikolu 1*

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2011/492/UE hija rrevokata.

*Artikolu 2*

L-ittra fl-Anness għal din id-Deciżjoni ghandha tintbagħat lill-awtoritajiet tal-Guinea-Bissau.

*Artikolu 3*

Din id-Deciżjoni ghandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, l-24 ta' Marzu 2015.

*Għall-Kunsill*

*Il-President*

E. RINKĒVIČS

\_\_\_\_\_

## ANNEX

**Ittra mill-Unjoni lill-awtoritajiet tal-Guinea-Bissau**

L-Eċċellenza Tiegħu l-President tar-Repubblika tal-Guinea-Bissau,

L-Eċċellenza Tiegħu l-Prim Ministru tar-Repubblika tal-Guinea-Bissau,

Sinjuri,

L-Unjoni Ewropea (UE) tinsab inkoraġġita ħafna bil-kisbiet tal-Guinea-Bissau matul is-sena li għaddiet. Bl-elezzjonijiet generali paċifiċi u kredibbli li saru f'April u f'Mejju 2014, il-pajjiż qaleb il-folja u stabilixxa awtoritajiet eletti b'mod demokratiku, fosthom gvern inklużiv li nemmnu li huwa impenjat li jibni mill-ġdid il-pajjiż, li jsahhaħ l-istituzzjonijiet demokratiċi tiegħu u li jimxi fit-triq li twassal għal stabbiltà soċjopolitika u għal żvilupp ekonomiku.

Fid-dawl tar-ristabiliment tal-ordni kostituzzjonali u tal-progress li sar lejn l-impenji tal-Guinea-Bissau skont l-Artikolu 96 tal-Ftehim ta' Cotonou, kif ukoll tal-impenji li ttiehdu min-naħa tagħkom biex issegwu l-implimentazzjoni tagħhom permezz tat-tweqqif tar-riformi meħtieġa u billi tiehdu l-azzjoni xierqa, bi pjaċir nġarrfukom li l-miżuri li mill-2011 illimitaw l-ambitu tal-kooperazzjoni għall-iżvilupp bejn l-UE u l-Guinea-Bissau ġew revokati. Għalhekk qed nerġghu nibdew b'mod shih il-kooperazzjoni tagħna mal-pajjiż tagħkom.

Billi l-Guinea-Bissau għadha qed tiffaċċja bosta sfidi politiċi u soċjoekonomiċi, nixtiequ nhegġgukom tibqgħu magħqudin u tkompli bl-isforzi tagħkom biex issahħu l-istituzzjonijiet demokratiċi, twettqu riforma ġenwina tas-settur tas-sigurtà, issahħu l-istat tad-dritt, tiġġieldu kontra l-korruzzjoni, l-impunità u t-traffikar tad-droga, u tippromwovu l-iżvilupp sostenibbli. L-UE tibqa' vicin tagħkom u tappoġġja l-isforzi kollha li jsiru f'din id-direzzjoni.

Tabilhaqq, it-tnehhija tal-miżuri xierqa skont l-Artikolu 96 tal-Ftehim ta' Cotonou tippermettilna li nġinukom fl-organizzazzjoni tar-Round Table dwar il-Guinea-Bissau fil-25 ta' Marzu 2015 fi Brussell u li nikkontribwixxu b'mod shih għas-suċċess tagħha.

Barra minn hekk, ser inkomplu bil-faži ta' konsultazzjoni u thejjija tal-11-il Fond Ewropew għall-iżvilupp flimkien mal-gvern tagħkom bil-hsieb li niffirmaw mill-aktar fis possibbli l-Programm Nazzjonali Indikattiv li se jappoġġjakom fl-implimentazzjoni tal-programm ta' riforma ambizzjuż tagħkom.

Fl-ahharnett, nistennew b'herqa mhux biss l-involvement mill-ġdid u shih mal-Guinea-Bissau permezz tal-iżvilupp, iżda wkoll it-tishih tad-djalogu politiku tagħna skont l-Artikolu 8 tal-Ftehim ta' Cotonou.

Dejjem tagħkom,

*Għall-Kunsill*

F. MOGHERINI

*Rappreżentant Għoli tal-Unjoni Ewropea għall-Affarijiet  
Barranin u l-Politika ta' Sigurtà*

*Għall-Kummissjoni*

N. MIMICA

*Kummissarju*